

## 'RAMIRO PINILLA' ELEBERRI LABURREN LEHIAKETAREN 6. EDIZIOAREN DEIALDIA

## CONVOCATORIA DE LA 8ª EDICIÓN DEL CONCURSO DE NOVELA CORTA 'RAMIRO PINILLA'

### 1. XEDEA

Kultur Etxeak publiko egin du 'Ramiro Pinilla' eleberrri laburren lehiaketaren zortzigarren edizioaren deialdia, idazle getxoztarraren memoria mantentzeko asmoz.

### 1. OBJETO

El Aula de Cultura hace pública la convocatoria de la octava edición del concurso de novela corta 'Ramiro Pinilla' con el propósito de recoger la memoria del escritor getxotarra.

### 2. BALDINTZAK

Lanek originalak eta zorrozki argitaragabeak izan behar dute, edozein dela bere formatua (Internet barne), bere osotasunean zein partzialki eta ezingo dute aurreko lehiaketetan saririk jaso izan. Horrez gain, ezin dira sortu adimen artifizialetik eratorritako edo horrekin lotutako sistemak, tresnak edo teknikak erabiltzearen ondorioz, ezta aurreko lehiaketetan sarituak ere. Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetako edozeinetan idatzita egon daitezke (euskara eta gaztelania).

### 2. REQUISITOS

Las obras deben ser originales y rigurosamente inéditas, no publicadas en ningún tipo de formato ni total ni parcialmente (incluido Internet); además, su creación no puede ser resultado de la utilización de sistemas, herramientas o técnicas derivadas o vinculadas con la Inteligencia Artificial ni haber sido premiadas en concursos anteriores. Pueden ser escritas en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco (euskera y castellano).

Baldintza horiek betetzen ez badira, idazlana automatikoki deskalifikatuko da.

El incumplimiento de estos requisitos supondrá la descalificación automática de la obra.

Horiek aurkeztu eta gero beste edozein lehiaketatan sariren bat jasoko balu, Kultur Etxeari jakinarazi beharko zaio, hautagaitza erretira dezan.

Si con posterioridad a su presentación a este concurso la obra obtuviera algún premio en cualquier otro certamen, deberá notificarse al Aula de Cultura para retirar la candidatura.

Eleberrriaren autoreak bermatuko du aurkeztutako lanaren egiletza, originaltasuna eta hura argitaratzeko eskubideek ez dutela konpromisorik hirugarrenekin.

El autor o autora de la novela garantizará la autoría y originalidad de la obra presentada, así como no tener comprometidos con terceros los derechos de edición.

### 3. HAUTAGAIK

Sari horren hautagai izan ahalko dute bizirik dauden eta egoitza Espainian duten pertsonak, edozein dela ere haien nazionalitatea.

### 3. ASPIRANTES

Podrán concurrir a este premio personas vivas domiciliadas en España, cualquiera que sea su nacionalidad.

### 4. DOTAZIOA

Lehiaketak 6.300 €-ko saria jasoko du hizkuntza bakoitzeko lan bakar batentzat, Alkatetzak emandako irudi oroigarri eta kredentziala. Gaztelaniazko lan irabazlea argitaratzen bada, Kultur Etxeak lan horren aleak eskuratuko ditu, 1.000 euro gehienez. Bestalde, euskarazko lan irabazlea Erein argitaletxeak argitaratuko du, eta, horretarako, egileak bere lehen edizioeko eskubideak lagako

### 4. DOTACIÓN

El certamen está dotado con un premio de 6.300€ para una única obra en cada una de las lenguas, figura conmemorativa y credencial emitida por la Alcaldía, En caso de que la obra ganadora en castellano sea publicada, el Aula adquirirá ejemplares de la misma por un importe máximo de 1.000 euros. Por su parte, la obra ganadora en euskera será publicada por la editorial Erein, para lo que la persona autora cederá los derechos de su primera

ditu, erakunde horrek eta Kultura Etxeak sinatutako akordioaren arabera. Erein S.A.-k irabazlearen lanak argitaratu aurretik edizio lan baten beharra ikusiko balu, egilearen eta argitaletxearen artean adostuko dute saritutako obraren argitaratu aurretik.

Saria Kultur Etxea erakunde autonomoaren aurrekontuaren kargura ordainduko da.

Aipatutakoari horren ordainketari dagokion % 19ko deskontua egingo zaio, PFEZaren atxikipen gisa, indarrean dagoen araudia betetze aldera.

## 5. ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA ETA LEKUA

Lanak, Getxoko Udaleko Administrazio Elektronikoaren Bulegoaren (AEB) bidez aurkeztu behar dira ([www.getxo.eus](http://www.getxo.eus)). Horretarako, [www.getxo-kultura.eus/ramiropinilla](http://www.getxo-kultura.eus/ramiropinilla) web orrian eta hurrengo ataletan zehazten diren jarraibideei jarraituko zaie.

Hautagaitzak aurkezteko epea 2025eko otsailaren 21ean amaituko da.

Deialdiaren informazioa Udaleko webgunean egongo da eskuragarri ([www.getxo-kultura.eus/ramiropinilla](http://www.getxo-kultura.eus/ramiropinilla)), eta deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da Diru Laguntzen Datu Base Nazionalaren bidez.

Eskaerak adierazitako epetik kanpo aurkezten badira, ezetsi egingo dira. Horrez gain, izapide gehiagorik gabe artxibatuko dira.

## 6. LUZERA

Luzera 80 eta 120 orrialde artekoa izango da, DIN A4 tamainakoak, Arial letra tipoa, 12 tamainakoa, lerroarte bikoitza, 3 cm-ko alboko marjinak, eta goiko eta beheko marjinak 2,5 cm-koak. Orrialdeak lanaren lehenengo orrialdetik hasiko dira zenbatzen; eta bertan obraren izenburua ere agertu beharko da. Kopia bakarra bidaliko da, PDF formatuan.

Ez badira baldintza horiek betetzen, lana automatikoki baztertuko da.

edición, en virtud del acuerdo firmado a tal efecto entre dicha entidad y el Aula de Cultura.

Si Erein S.A. viera la necesidad de un trabajo de edición previo a la publicación de los trabajos del ganador, se acordará entre el Autor y EREIN, antes de publicar la obra premiada.

El premio se abonará con cargo al presupuesto del Organismo Autónomo Aula de Cultura.

El abono de dicho premio llevará aparejado el correspondiente descuento del 19% como retención a cuenta del IRPF en cumplimiento de la normativa en vigor.

## 5. LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS SOLICITUDES

Las obras se deberán presentar a través de la Oficina de Administración Electrónica (OAE) del Ayuntamiento de Getxo ([www.getxo.eus](http://www.getxo.eus)), siguiendo para ello las instrucciones que se especifican en esta dirección web [www.getxo-kultura.eus/ramiropinilla](http://www.getxo-kultura.eus/ramiropinilla) y en los apartados siguientes.

El plazo para la presentación de candidaturas concluirá el 21 de febrero de 2025.

La información de la convocatoria estará también disponible en la Web municipal ([www.getxo-kultura.eus/ramiropinilla](http://www.getxo-kultura.eus/ramiropinilla)) y un extracto de la convocatoria se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia a través de la Base Nacional de Subvenciones.

La presentación de solicitudes fuera del plazo mencionado dará lugar a su desestimación y se archivarán sin más trámite.

## 6. EXTENSIÓN

La extensión será de entre 80 y 120 páginas tamaño DIN A4, letra Arial, cuerpo 12 a doble espacio, márgenes laterales de 3 cm, superior e inferior de 2,5 cm. Las páginas se numerarán desde la primera página de la obra, en la que deberá figurar también el título de la obra. Se remitirá una sola copia, en formato PDF.

El incumplimiento de estas condiciones dará lugar a la exclusión automática de la obra.

## 7. AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Administrazio Elektronikoaren Bulegoaren (AEB) bidez ([www.getxo.eus](http://www.getxo.eus))

[www.getxo-kultura.eus/ramiopinilla](http://www.getxo-kultura.eus/ramiopinilla) webgunean bide horren bidez aurkeztea errazteko jarraibideak jasotzen dira, baita 1. Eranskina ere.

2 PDF fitxategi aurkeztuko dira: eleberria bera eta eskaera-inprimakia (1. Eranskina), behar bezala beteta. "Deskribapena" atalean, aurkezten den eleberriaren izenburua jarri beharko da.

Aurkeztutako lanean izenburua edo lema bakarrik agertuko da; ezin da agertu idazlanaren egileak eman dezakeen izenik, izengoitirik, posta elektronikorik edo bestelako daturik. Ezta PDF fitxategiaren metadatuetan ere.

Lehiaketatik kanpo geratuko dira deialdi honetan ezarritakoari jarraitzen ez dioten lanak.

## 8. SARIAK EMATEKO ERREGIMENA ETA EPAIMAHAI

Sariak emango dira norgehiagoka sistemaren bidez. Hau da, epaimahai bat eratuko da, eta hark konparatu egingo ditu aurkeztutako lanak, haien arteko hurrenkera bat ezartzeko, jarraian zehaztutako irizpide batzuei jarraikiz. Puntu gehien lortu dituztenei proposatuko dizkiete sariak.

Epaimahaiak Irakurketa Batzorde baten laguntza izango du. Batzorde hori literaturaren munduarekin zerikusia duten lanetan ari diren edo lan horiek egin dituzten pertsonak osatuko dute, eta Kultura Etxearen bermea izango du. Batzorde horrek aurkeztutako lanen aurretiko hautaketa bat egingo du Epaimahaiarentzat adierazitako irizpideetan oinarrituta, eta deialdian obrari buruz ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatuko du. Irakurketa Batzordeak otsailaren 18ko 4/2005 Legearen, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerakoarena, 3.7 artikuluan xedatutakoa beteko du.

Epaimahaiak ebatzi ahal izango ditu ezarri gabeko gaiak.

Saria emateko ebazpen proposamena egingo

## 7. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

A través de la Oficina de Administración Electrónica (OAE) ([www.getxo.eus](http://www.getxo.eus)).

En la página web [www.getxo-kultura.eus/ramiopinilla](http://www.getxo-kultura.eus/ramiopinilla) se contienen instrucciones para facilitar la presentación por esta vía, así como el Anexo 1.

Se presentarán 2 archivos PDF: la novela en sí y el impreso de solicitud (Anexo 1) debidamente cumplimentado. En el apartado "Descripción", se deberá poner el título de la novela que se presenta.

En la obra presentada aparecerá sólo el título o lema; no puede aparecer ningún nombre, pseudónimo, correo electrónico o cualquier otro dato del que pueda deducirse la autoría de la obra. Tampoco en los metadatos del archivo PDF.

Quedarán excluidas todas aquellas obras que no se sujeten a lo establecido en esta convocatoria.

## 8. RÉGIMEN DE CONCESIÓN Y JURADO.

La concesión de los premios se realizará mediante el sistema de concurrencia competitiva, esto es, mediante la constitución de un jurado que procederá a la comparación de las obras presentadas, a fin de establecer una relación entre las mismas, atendiendo a los criterios de valoración fijados a continuación, proponiendo los premios a aquellas que hayan obtenido mayor puntuación.

El jurado estará asistido por un Comité de lectura, formado por personas que desempeñan o han desempeñado trabajos relacionados con el mundo de la literatura y cuyo criterio está avalado por el Aula de Cultura. Dicho comité hará una preselección de los trabajos presentados en base a los mismos criterios indicados para el Jurado, y verificará el cumplimiento de los requisitos establecidos en la convocatoria, relativos a la obra. El Comité de lectura cumple con lo marcado en el artículo 3.7 de la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad entre Mujeres y Hombres.

El Jurado podrá resolver sobre cuestiones no

da, honako irizpideetan oinarrituta:

BALORAZIO IRIZPIDEAK	Gehieneko puntuazioa: 10 puntu
1. Obraren sormen kalitatea, irizpide kontzeptualak, kritikoak eta obraren produkziokoak kontuan izanik.	4 puntu, gehienez ere.
2. Lanaren berezitasuna, bikaintasuna eta originaltasuna.	2,5 puntu, gehienez ere.
3. Lanaren eite formala.	3 puntu, gehienez ere.
4. Genero-ikuspegia txertatzea	0,5 puntu, gehienez ere.

previstas.

La propuesta para el otorgamiento del premio se realizará en base a los siguientes criterios:

CRITERIOS DE VALORACION	Puntuación Máxima: 10 puntos
1. Calidad creativa de la obra, atendiendo a criterios conceptuales, críticos y de la propia producción de la obra.	Hasta 4 puntos
2. Singularidad, excelencia y originalidad de la obra.	Hasta 2,5 puntos
3. Resolución formal de la obra.	Hasta 3 puntos
4. Integración de la perspectiva de género.	Hasta 0,5 puntos

Hautaketatik kanpo geratuko dira beren edukiengatik arraza, sexu, erlijio edo pertsonaren oinarritzko eskubideen aurkako beste edozein diskriminazio-mota sustatzen duten lan guztiak.

Epaimahaia osatuko dute letren munduko hiru pertsona entzutetsuk, eta **abuztuaren amaieran** bilduko dira. Hura nork osatzen duten publiko egingo da erabakia jakinarazten den unean. Erabakia apelaezina izango da, eta, hala erabakitzen badu, bi kategorietako sarietako edozein eman gabe utz dezake. Haien deliberamenduak sekretuak izango dira. Ebazpena artistei jakinaraziko zaie irailaren 5a baino lehen, eta publiko egingo da irailaren 13aren inguruan, Ramiro Pinillaren urteurrenean.

Epaimahaia osatzean otsailaren 18ko 4/2005 Legearen, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoarena, 3.7 artikuluan xedatutakoa beteko da.

Epaimahaiko kideetako bakoitzarentzat 700 euroko dieta finkatu da. Irakurketa Batzordearen kide guztientzat 1.150 euroko dieta ezartzen da, izendatu beharreko kideen artean banatuko dena. Horren ordainketari dagokien deskontua egingo zaio, PFEZaren atxikipen gisa, indarrean dagoen araudia betetze aldera.

Sari hori bateragarria izango da, hala badagokio, gerora beste administrazio batzuek, erakunde publiko edo pribatuek, nazionalak edo nazioartekoek, obra

Quedarán excluidas de la selección todas aquellas obras que por sus contenidos fomenten cualquier forma de discriminación por motivos de raza, sexo, religión o cualquier otra que atente contra los derechos fundamentales de la persona.

El jurado, compuesto por tres personas de reconocido prestigio en el mundo de las letras, se reunirá a **finales del mes de agosto** y su composición se hará pública en el momento de proclamación del fallo. Si así lo estima, podrá declarar desierta cualquiera de las dos categorías. Sus deliberaciones serán secretas. La resolución se comunicará a las personas ganadoras antes del 5 de septiembre y se hará pública en torno al 13 de septiembre, aniversario de Ramiro Pinilla.

El nombramiento del jurado cumplirá lo establecido en el artículo 3.7 de la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad entre Mujeres y Hombres.

Se establece una dieta de 700 euros para cada uno de los integrantes del jurado. Se establece una dieta de 1.150 euros para la totalidad de los miembros del Comité de lectura, que se repartirá entre el número de los mismos que sea preciso nombrar. El abono llevará aparejado el correspondiente descuento como retención a cuenta del IRPF en cumplimiento de la normativa en vigor.

Este premio será compatible con los que, en su caso, y con posterioridad, concedan otras administraciones, entes públicos o privados,

berarentzat emandako sariekin.

Saritu gabeko originalak eta gainontzeko dokumentazioa Kultur Etxean jaso ahal izango dira 2024ko urriaren 31 baino lehen.

## 9. HAUTATUTAKO LANEN TITULARREN BETEBEHARRAK

Saria jaso eta gero editatutako lan guztietan eta egindako agerraldi publiko guztietan adierazi egin beharko da, baita Kultur Etxeko logotipoa ere.

Kultur Etxeak eskubidea dauka hautatutako lanak argitaratzeko paperean edota digitalki — osorik edo partzialki—.

Sarituak iragarri aurretik, Getxoko Udaleko ordezkari bat harremanetan jarriko da sarituekin. **Saria emateko baldintza da sari banaketaren ekitaldira agertzea, betebeharrak irailaren 13aren inguruan egingo da, Ramiro Pinillaren jaiotzaren urteurrenaren inguruan.**

Deialdi honetara aurkeztean, oinarriak eta deialdian jasotakoa oso-osorik onartzen dira.

## 10. ERREGIMEN JURIDIKOA

Deialdi hau honako atal hauetan ezarritakoaren arabera arautzen da, Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen dirulaguntzen ordenantza orokorraren lehenengo xedapen gehigarrian adierazitakoaz gain (BAO, 2022ko martxoaren 16koa).

Ebazpen honetan aurreikusi gabeko alderdi guztietarako aplikagarriak izango dira azaroaren 17ko 38/2003 Legea, Diru Laguntzei buruzko Lege Orokorra; urriaren 1eko 39/2015 Legea, Administrazio Publikoaren Administrazio. Prozedura Erkidearena; urriaren 1eko 40/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena; eta beste edozein arauetako xedapen, haren izaeragatik aplikagarri izan daitekeena.

## 1. EBAZPENA ETA ORDAINKETA

Sari hauek emateko instrukzio organismoa izango da Kultur Etxeko administrazio unitatea.

nacionales o internacionales para la misma obra.

Los originales no premiados, así como el resto de documentación, podrán retirarse del Aula de Cultura hasta el 31 de octubre de 2025.

## 9. OBLIGACIONES DEL/ LA TITULAR/ES DE LAS OBRAS SELECCIONADAS

En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar la mención a este premio, así como el logo del Aula de Cultura de Getxo.

El Aula de Cultura se reserva el derecho a publicar en papel y/o digital -en parte o en su totalidad- los trabajos seleccionados.

Antes de la proclamación, un-a representante del Ayuntamiento de Getxo se pondrá en contacto con las personas premiadas. La **concesión del premio está condicionada a la asistencia indelegable al acto de entrega**, que se celebrará en torno al **13 de septiembre**, aniversario del nacimiento de Ramiro Pinilla.

La presentación a esta convocatoria presupone la aceptación en su totalidad de las bases y lo establecido en la convocatoria.

## 10. RÉGIMEN JURÍDICO

La presente convocatoria se regula por lo establecido en estos apartados, además de lo señalado en la disposición adicional 1ª de la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus organismos autónomos (BOB de 16 de marzo de 2022).

Para todos aquellos aspectos no previstos en la presente resolución serán aplicables, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pueda resultar de aplicación.

## 11. RESOLUCIÓN Y PAGO

El órgano instructor para la concesión de estos premios será la unidad administrativa del Aula de Cultura.

Ebazteko organo eskuduna izango da erakundearen presidentea, 7. puntuari aipatutako epaimahaiak proposatuta.

El órgano competente para resolver será el Presidente del Organismo, a propuesta del Jurado mencionado en el punto 7.

Cod. Validacion: AUK/DEK/2024/350 n3qEGS76bl

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legeko balioa du. Getxoko Udaleren web-orrialdeetik (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerrealdean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

ESKAERA  
SOLICITUD

'RAMIRO PINILLA' ELEBERRI  
LABURREN LEHIAKETAREN 8. EDIZIOA/ 8ª EDICIÓN DEL  
CONCURSO DE NOVELA CORTA 'RAMIRO PINILLA':  
I. Eranskina / Anexo I

## ESKATZAILEA / SOLICITANTE

Izen-abizenak Nombre y apellidos		NAN DNI	
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)			
Udalerría Municipio	P.K. C.P.	@	
1	2		
Noren izenean egiten duzu eskaera? ¿En representación de quién realiza la solicitud?		<input type="checkbox"/> Neure izenean En mi nombre	<input type="checkbox"/> Beste baten izenean En nombre de un/a tercero/a

BETE LAUKIA INOREN ORDEZKARI BAZARA BAKARRIK  
A RELLENAR ÚNICAMENTE EN CASO DE REPRESENTACIÓN

Ordezkatuaren izen-abizenak Nombres y apellidos de la persona representada		NAN DNI
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)		
Udalerría Municipio	P.K. C. P.	@
1	2	

## BESTE BATZUK / OTROS

Lanaren izenburua Título de la obra
Datu biografiko laburrak Breves datos biográficos
Banketxea Entidad bancaria
Kontu korrantea Cuenta corriente

## ERANTZUNKIZUNEZ AITORTZEN DUT / DECLARO RESPONSABLEMENTE

- Diru-laguntzen onuradun izateko eskatzen diren baldintzak betetzen ditut, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikulua araber, baita Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen indarreko Diru-laguntzei buruzko Ordenantza Orokorra eta dagokion diru-laguntzen deialdia ere.
- Que cumpla/cumplimos con las condiciones exigidas para ser beneficiario/a de las subvenciones según el artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones así como la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos vigente y la convocatoria de subvenciones correspondiente.

## DATUAK KONTSULTATU EDO EGIAZTATZEAREN KONTRAKOTASUNA OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA O VERIFICACIÓN DE DATOS

Getxoko Kultur Etxea beharrezkoak diren kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden datu hauei buruz, lehen adierazitako laguntzak lortzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.

Kontsulta edo egiaztapen horren **AURKA BAZAUDE**, markatu **X** batez zein zerbitzuri egiten diozun/diezun aurka, **bete ezazu Aurka egotearen arrazoi**en atala eta **aurkeztu dagokion dokumentazioa**.

Markatu X batez **AURKA BAZAUDE bakarrik**:

### Getxoko Udala

- Bizileku-eroldaren kontsulta  
 Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.  
 Dirulaguntzak itzultzeko ordainketa-betebeharretan egunean egotearen kontsulta.

### Poliziaren Zuzendaritza Nagusia

- Nortasun-datuen kontsulta eta egiaztapena.

### Gizarte-Segurantzako Diruzaintza Orokorra (GSDN)

- Egunean izatea GSDNren ordainketaren kontsulta.

### Bizkaiko Foru Aldundia (BFA)

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.

El organismo autónomo local Aula de Cultura de Getxo va a realizar las consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración con la finalidad de comprobar el cumplimiento de los requisitos para la obtención de ayudas, anteriormente declarados.

Si usted **SE OPONE** a dicha consulta **deberá marcar con una X** el/los servicio/s al/a los que se opone, **rellenar el apartado de Motivación para la oposición** y **aportar la documentación correspondiente**.

Marque con una X **únicamente si SE OPONE**:

### Ayuntamiento de Getxo

- Consulta padrón domiciliario  
 Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.  
 Consulta de estar al corriente en obligaciones de pago por reintegro de subvenciones.

### Dirección General de la Policía (DGP)

- Consulta y verificación de datos de identidad.

### Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

- Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS.

### Diputación Foral de Bizkaia (DFB)

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.

### AURKA EGOTEAREN ARRAZOIAK / MOTIVACIÓN PARA LA OPOSICIÓN

**KONTRAKOTASUNAREN** kasuan, jakinarazten zaizu **espedientea izapidetzen jarraitu nahi baduzu, horretarako beharrezkoak den dokumentazioa aurkeztu beharko duzula.**

Adierazi, mesedez, jarraian, **aurka egotearen arrazoiak**:

Oposaketa hori edozein unetan erretiratu ahal izango duzu, Datuak Babesteko Ordezkariri idazki bat eginez HAB batean, Bulego Elektronikoan edo posta elektronikoki bat bidaliz [datuak@getxo.eus](mailto:datuak@getxo.eus) helbidera, NAN edo nortasuna egiaztatzen duen agiri baliokidearekin batera.

En caso de **OPOSICIÓN**, se le comunica que, **si desea continuar con la tramitación del expediente, deberá aportar la documentación que resulte necesaria para la misma.**

Indique por favor, a continuación, **el motivo de su oposición**:

Podrá retirar esta oposición en cualquier momento mediante escrito dirigido al/a la Delegado/a de Protección de Datos ante una OAC, en Sede Electrónica o enviando correo electrónico a [datuak@getxo.eus](mailto:datuak@getxo.eus) acompañado de su DNI o documento equivalente acreditativo de su identidad.

Getxo(n), \_\_\_\_\_

Sinadura / Firma

Zure datuak "DIRULAGUNTZAK" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Kultur Etxea da eta helburua du Kultur Etxeak onartutako diru-laguntzak kudeatzea. Tratamenduaren oinarri juridikoa interesdunaren adostasuna eta diru-laguntza bat esleitzea da. Datuak arduradunarekin zuzeneko lotura duten erakundeetara eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatze edo transferitzeko, baita bere datuen tratu mugatzeko edo ukatzeko ere. Udaleraren posta helbidera edo [datuak@getxo.eus](mailto:datuak@getxo.eus) (datuak babesteko ordezkaria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udaleraren egoitza elektronikoan horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: [www.getxo.eus/datuak](http://www.getxo.eus/datuak)

Sus datos se incorporan al tratamiento "SUBVENCIONES" del que es responsable la Getxoko Kultur Etxea y que tiene como finalidad gestionar las subvenciones que aprueba la Kultur Etxea. La base jurídica del tratamiento es el consentimiento y el otorgamiento de una subvención y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable. Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a [datuak@getxo.eus](mailto:datuak@getxo.eus) (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: [www.getxo.eus/datos](http://www.getxo.eus/datos)

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/>) Oficina de Administración Electrónica podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurik ez izanperik ez duen arren, legazko balioa du. Getxoko Udaleraren web-orrialdean (<http://www.getxo.eus/>) administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal izango duzute formatu digitalean, ezkerretaldean ageri den egiaztapen-kode segurua erabiliz.

Cod. Validación: AUK/DEIK/2024/350 n3qEG576bl